

Súd: Okresný súd Banská Bystrica
Spisová značka: 12C/425/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6114225082
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 06. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Daniel Ivanko
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2015:6114225082.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica, v konaní pred sudcom JUDr. Danielom Ivankom v právnej veci navrhovateľa AB 1 B.V. so sídlom Strawinskylaan 933, 1077XX Amaterdam, Holandské kráľovstvo, registračné číslo: 56007043, zastúpeného Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s. r. o. so sídlom Piaristická 707/25, 911 01 Trenčín, IČO: 47 234 679, proti odporkyni H. Z., X.. XX. XX. XXXX, V. J. V. P. F. XXXX/XX, XXX XX L. L., štátnej občanke Slovenskej republiky, o zaplatenie 2 250,87 eura s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Návrh **z a m i e t a .**

Navrhovateľovi náhradu trov konania **n e p r i z n á v a .**

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom doručeným súdu dňa 26. 11. 2014 domáhal voči odporkyni zaplatenia sumy 2 250,87 eura s príslušenstvom, ktorý odôvodnil tým, že na základe zmluvy zo dňa 23. 01. 2014 boli pohľadávky vzniknuté z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 16. 04. 2009 postúpené zo spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s., so sídlom Teplická 7434/147, 921 11 Piešťany, IČO: 36 234 176 (ďalej len „právny predchodca navrhovateľa“) na navrhovateľa. Právny predchodca navrhovateľa uzatvoril s odporkyňou ako dlžníkom dňa 16. 04. 2009 Úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX, ktorej predmetom bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru vo výške 5 000,00 eur, ktorý sa odporkyňa zaviazala vrátiť v 72 pravidelných mesačných splátkach po 130,63 eura. Odporkyňa bola v omeškaní s úhradou svojho záväzku tak, ako je uvedené v priloženom výpise čerpania, splátok a úhrad, z ktorého vyplýva prehľad jednotlivých platieb odporkyne a spôsob ich započítania. Odporkyňa bola listom zo dňa 23. 01. 2014 vyzvaná k splateniu celého zostatku úveru, ktorý pozostáva z nezaplatených splátok po splatnosti, upomienky a zmluvnej pokuty (ak boli vygenerované) a zo zosplatnených budúcich splátok v lehote 15 dní od odoslania výzvy. Navrhovateľ eviduje voči odporkyni dlh vo výške spolu 2 250,87 eura, z toho istina vo výške 412,95 eura, úrok vo výške 177,27 eura, zosplatnená istina vo výške 1 635,65 eur a poistenie PPI vo výške 25,00 eur. Na základe uvedeného sa navrhovateľ podaným návrhom domáhal zaviazania odporkyne zaplatiť navrhovateľovi 2 250,87 eura, vyčíslený ročný úrok z omeškania vo výške 137,87 eura a úrok z omeškania vo výške 8,25 % ročne zo sumy 2 250,87 eura od 11. 11. 2014 do zaplatenia a nahradiť trovy konania.

Návrh spolu s prílohami bol doručený do vlastných rúk odporkyne dňa 16. 02. 2015. Odporkyňa uviedla že dňa 26. 01. 2015 bol na ňu vyhlásený konkurz. Po výzve súdu predložila kópiu uznesenia Okresného súdu Banská Bystrica č.k. 1K/68/2014-52 zo dňa 20. 01. 2015, z ktorej vyplýva, že konkurz bol vyhlásený na matku odporkyne a nie na odporkyňu.

Súd vo veci nariadil pojednávanie na deň 09. 06. 2015, na ktorom odporkyňa uviedla, že od právneho predchodcu navrhovateľa prevzala 5 000,00 eur, uhradila spolu 6 916,39 eura a požiadala o možnosť splácať dlžnú sumu v splátkach, navrhovateľ ani jeho zástupca sa pojednávania nezúčastnil. Na pojednávaní po vykonanom dokazovaní listinami, zistil súd skutkový stav: právny predchodca navrhovateľa, Home Credit Slovakia, a.s., so sídlom Teplická 7434/147, 921 11 Piešťany, IČO: 36 234 176, uzatvoril s odporkyňou dňa 16. 04. 2009 pod číslom XXXXXXXXXX zmluvu, na základe ktorej bol odporkyňi poskytnutý úver vo výške 5 000,00 eur, ktorý sa zaviazala splácať v 72 mesačných splátkach vo výške 132,32 eura. Ročná úroková sadzba bola uvedená 21,71 %, RPMN bola uvedená 26,5 %, celkové náklady spotrebiteľa boli uvedené 4 045,36 eura, termíny splatnosti splátok uvedené neboli, lehota splatnosti bola uvedená 72 mesiacov po poskytnutí úveru, poplatok za vedenie účtu bol uvedený 1,63 eura. Nakoľko odporkyňa neplnila riadne a včas pravidelné mesačné splátky, právny predchodca navrhovateľa listom zo dňa 23. 01. 2014 vyhlásil celý poskytnutý úver za splatný a požadoval vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky spolu s úrokmi. Odporkyňa uhradila právnemu predchodcovi navrhovateľa počas trvania úverovej zmluvy spolu 6 916,39 eura. Postúpenie pohľadávky bolo odporkyňi oznámené listom zo dňa 23. 10. 2014.

Podľa § 2 písm. a) zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov, v znení neskorších predpisov, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy t.j. do 30. 11. 2009 (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 4 ods. 2 písm. g) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru.

Podľa § 4 ods. 2 písm. i) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov.

Podľa § 4 ods. 2 písm. j) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 4 ods. 3 posledná veta zákona o spotrebiteľských úveroch, ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov

Podľa § 142 ods. 1 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov (ďalej len „OSP“), účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelne uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Z vykonaného dokazovania má súd preukázané, že právny predchodca navrhovateľa, Home Credit Slovakia, a.s., IČO: 36 234 176 uzatvoril s odporkyňou zmluvu dňa 16. 04. 2009 pod číslom XXXXXXXXXX, na základe ktorej poskytol odporkyňi úver vo výške 5 000,00 eur (ďalej len „zmluva o spotrebiteľskom úvere“), ktorá je zmluvou o spotrebiteľskom úvere a to podľa zákona o spotrebiteľských úveroch v spojení s Obchodným a Občianskym zákonníkom. Na základe uzatvorenej zmluvy boli odporkyňi, ktorá je fyzickou osobou nepodnikateľkou, dočasne poskytnuté peňažné prostriedky vo forme úveru právny predchodcom navrhovateľa, ktorý poskytuje úvery v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti.

V uzatvorenej zmluve o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, ktorý sa vyžaduje podľa § 4 ods. 2 písm. g) zákona o spotrebiteľských úveroch, keď lehota splatnosti je uvedená ako „72 mesiacov po poskytnutí úveru“. Takéto určenie konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru nemožno považovať za súladné s dotknutým ustanovením zákona o spotrebiteľských úveroch, keď významom tohto ustanovenia bolo, aby spotrebiteľ už pri podpise zmluvy bol informovaný o tom, ako dlho je povinný plniť svojej povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Vyžaduje sa teda presná časová, dátumová, špecifikácia konečnej

splatnosti úverov, ktorá je dodávateľom určená na základe vstupných údajov. Pokiaľ teda samotná zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje údaj o konečnej splatnosti úveru, nemožno mať zato, že tento nedostatok možno nahradiť apelovaním na potencionálnu aktivitu spotrebiteľa vedúcu k určeniu konečnej splatnosti spotrebiteľského úvere matematickými operáciami s iných spotrebiteľskej zmluve dostupných údajov. Naopak, je potrebné trvať na tom, že konečná splatnosť spotrebiteľského úveru musí byť určená konkrétnym časovým okamihom zreteľne tak, aby spotrebiteľ mohol pred vstupom do úverového vzťahu zohľadniť aj dĺžku jeho riadneho trvania, a tým uskutočniť najvhodnejšiu voľbu medzi viacerými úverovými produktmi, resp. dodávateľmi. K uvedenému záveru sa priklonili krajské sudy aj v odôvodnení rozsudkov Krajského súdu Banská Bystrica sp. zn. 16Co/315/2012 zo dňa 10. 12. 2012, sp. zn. 17Co/151/2012 zo dňa 19. 09. 2012, Krajského súdu v Trnave sp. zn. 11Co/101/2013 zo dňa 22. 05. 2013.

V uzatvorenej zmluve o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, ktorý sa vyžaduje podľa § 4 ods. 2 písm. i) zákona o spotrebiteľských úveroch. V zmluve je uvedená výška mesačnej splátky 132,32 eura, v ktorej je podľa hlavy 5. Podmienky splácania úveru, § 1 Úverových zmluvných podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. zahrnutá príslušná časť úverovej istiny, úroky, poplatok za vedenie úverového účtu a príp. úhrada za poistenie. Takéto určenie nemožno považovať za súladné s dotknutým ustanovením zákona o spotrebiteľských úveroch, teda uvedenie výšky, počtu a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, nakoľko významom tohto ustanovenia bolo, aby spotrebiteľ pri podpise zmluvy bol informovaný o presných termínoch úhrad jednotlivých splátok spotrebiteľského úveru, a tiež, aby mal vedomosť o tom, koľko, z ktorej splátky, pripadá na istinu, úroky a iné poplatky poskytnutého úveru a mal tak možnosť vykonať výber medzi viacerými ponúknutými úverovými produktmi od viacerých dodávateľov. Zmyslom právnej úpravy bolo, aby spotrebiteľ pri rozhodovaní medzi viacerými úverovými produktmi mal možnosť zohľadniť aj tú skutočnosť, koľko z tej ktorej splátky pripadne na istinu, na úroky a iné poplatky. Nakoľko právny predchodca navrhovateľa neuviedol spotrebiteľovi pri podpise zmluvy, koľko z každej mesačnej splátky bude použité na úhradu jednotlivých nárokov, nemožno takýto postup dodávateľa považovať za súladný so zákonom o spotrebiteľských úveroch. Rovnako tak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje termíny jednotlivých splátok, keď v zmluve sú pod bodom 48 uvedené dve hviezdičky ku ktorým je uvedené, že "klient je povinný splácať úver v pravidelných mesačných splátkach a to počínajúc kalendárnym mesiacom bezprostredne nasledujúcim po dátume poskytnutia úveru, pokiaľ nie je uvedené inak. Prvá splátka je splatná práve po 1 mesiaci/mesiacoch od dátumu poskytnutia úveru. Ak nasledujúci kalendárny mesiac po poskytnutí úveru neobsahuje poradové číslo dňa v mesiaci, v ktorom bol úver poskytnutý, splatnosť týchto splátok bude stanovená na posledný deň v príslušnom kalendárnom mesiaci." Uvedené rozhodne nezodpovedá zákonnej úprave, ktorá vyžaduje ako povinnú náležitosť zmluvy o spotrebiteľskom úvere uvedenie termínov splátok istiny, úrokov a iných poplatkov.

V uzatvorenej zmluve o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený správny údaj o celkových nákladoch spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom, ktorý sa vyžaduje podľa § 4 ods. 2 písm. j) zákona o spotrebiteľských úveroch, keď v uzatvorenej zmluve je uvedená suma 4 045,36 eura, pričom podľa počtu splátok (72) a výške mesačnej splátky (132,32 eura) by mala odporkyňa zaplatiť 9 527,04 eura, čo je po odrátaní istiny požičaných finančných prostriedkov (5 000,00 eur) viac ako uviedol právny predchodca navrhovateľa v zmluve, teda 4 527,04 eura. Pokiaľ mala byť celková čiastka splatná spotrebiteľom uvedená právnym predchodcom navrhovateľa bez poisteného vo výške 5,06 eura mesačne a bez poplatku za vedenie účtu vo výške 1,63 eura mesačne, k tomu súd uvádza, že podľa § 2 písm. c) zákona o spotrebiteľských úveroch, celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom všetky náklady vrátane úroku a poplatkov, ktoré sú spojené s poskytnutím spotrebiteľského úveru, s výnimkami tam uvedenými. Ku týmto nákladom v danom prípade patrí aj poistné a tiež poplatky za vedenie účtu, nakoľko spotrebiteľ nemá možnosť výberu veriteľa ohľadne poplatku za vedenie účtu a navrhovateľ nepreukázal, že by poistenie nebolo podmienkou poskytnutia spotrebiteľského úveru. Údaj o celkových nákladoch spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom vyžaduje § 4 ods. 2 písm. j) zákona o spotrebiteľských úveroch. Je zrejmé, že celková čiastka, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť je počet splátok vynásobený výškou splátok a nie vynásobený výškou splátok bez poistného a bez poplatku za vedenie účtu a bez poskytnutej istiny.

Nakoľko uzatvorená zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje všetky zákonom predpísané náležitosti, keď absentuje údaj o konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, údaj o termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov a údaj celkových nákladoch spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským

úverom, podľa § 4 ods. 2 písm. g), písm. i) a písm. j) v spojení s § 4 ods. 3 zákona o spotrebiteľských úveroch, sa poskytnutý úver považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa výpisu z úverového účtu odporkyne predloženého navrhovateľom odporkyňa čerpala finančné prostriedky vo výške 5 000,00 eur, pričom počas trvania zmluvy uhradila právnenému predchodcovi navrhovateľa spolu 6 916,39 eura. Nakoľko poskytnutý úver právneho predchodcu navrhovateľa sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, odporkyňou čerpaný úver vo výške 5 000,00 eur bola povinná v uvedenej výške vrátiť. Nakoľko odporkyňa uhradila viac ako bola povinná plniť, súd návrh navrhovateľa v celom rozsahu ako nedôvodný zamietol.

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 1 v spojení s § 151 ods. 1 OSP. V konaní úspešná odporkyňa nepodala návrh na náhradu trov konania. V konaní neúspešný navrhovateľ návrh na náhradu trov konania súdu podal. Súd preto o trovách konania rozhodol tak, že v konaní neúspešnému navrhovateľovi uplatnenú náhradu trov konania nepriznal.

Poučenie:

P o u č e n i e : Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne v dvoch vyhotoveniach na Okresný súd Banská Bystrica.

V odvolaní musí byť uvedené, ktorému súdu je určené, kto ho podáva, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť). Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a príloh tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa.

Odvolanie podľa § 205 ods. 2 OSP možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú podľa § 205a OSP pri odvolaní proti uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak

- a) sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,
- b) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,
- c) odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4,
- d) ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže sa oprávnený domáhať jeho núteného výkonu v exekučnom konaní.